

CREATING THE MEDIEVAL SAGA:
VERSIONS, VARIABILITY AND EDITORIAL
INTERPRETATIONS OF OLD NORSE
SAGA LITERATURE

Edited by

JUDY QUINN AND EMILY LETHBRIDGE

UNIVERSITY PRESS OF SOUTHERN DENMARK
2010

Contents

List of Figures	7
List of Tables	8
Acknowledgements	11
Introduction	
By JUDY QUINN	13
Stitching the Text Together: Documentary and Eclectic Editions in Old Norse Philology	
By ODD EINAR HAUGEN	39
In Praise of Manuscript Culture: Texts and Editions in the Computer Age	
By KARL G. JOHANSSON	67
The Words on the Page: Thoughts on Philology, Old and New	
By M. J. DRISCOLL	87
Editing the Three Versions of <i>Gísla saga Súrssonar</i>	
By ÞÓRÐUR INGI GUÐJÓNSSON	105
<i>Gísla saga Súrssonar</i> : Textual Variation, Editorial Constructions and Critical Interpretations	
By EMILY LETHBRIDGE	123
<i>Orkneyinga saga</i> : A Work in Progress?	
By JUDITH JESCH	153

Rewriting History: The Fourteenth-Century Versions of <i>Sturlunga saga</i> By GUÐRÚN NORDAL	175
Verse and Prose in <i>Egils saga Skallagrímssonar</i> By MARGARET CLUNIES ROSS	191
Grettir in Ísafjörður: <i>Grettisfærsla</i> and <i>Grettis saga</i> By KATE HESLOP	213
<i>Pulir</i> as Tradition-Bearers and Prototype Saga-Tellers By RUSSELL POOLE	237
<i>Úlfs saga Uggasonar</i> : An Introduction and Translation By ANDREW WAWN	261
Bibliography	289
Notes on Contributors	325
Index of Names	327
Index of Manuscripts	335